

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
_____ Турилова Е.А.
"___" _____ 20__ г.

Программа дисциплины
Морфология основного восточного языка

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика
Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Япония)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): старший преподаватель, б/с Магдеев Р.Р. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), RaRMagdeev@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- Обладать знаниями о грамматических конструкциях, используемых в переводе с японского языка на русский язык;
- Обладать знаниями о грамматических конструкциях, используемых в переводе с русского языка на японский язык;
- Обладать знаниями основ этикета Японии и их адекватное использование в устной и письменной речи.

Должен уметь:

- Уметь употреблять в речи знакомые выражения и фразы. Владение основными навыками устного перевода с одного языка на другой, обеспечение сохранности верного значения оригинала;
- Уметь выразить основную мысль собственного научного исследования;
- Уметь вести дискуссию на японском языке, связанную с кругом научных интересов бакалавра;
- Уметь использовать изученные лексических единицы: слов, предложений, фразеологизмов, - в устной речи.
- Уметь корректно интерпретировать содержания устной речи.

Корректное использование грамматических конструкций при переводе с японского языка на русский и с русского языка на японский.

Должен владеть:

- овладение навыками письменного и устного перевода с использованием изученной грамматики и специальной лексики;
- владение навыком использования письменности японского языка, в том числе в печатном виде;
- владение навыком написания текстов на политическую, экономическую, философскую, культурологическую тематику, монологов и диалогов для дальнейшего устного использования.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- К коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
- Понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера

Обучающийся, завершивший изучение дисциплины, должен

Знать:

Лексические и грамматические конструкции современного японского языка не ниже уровня JLPT N3.

Культурные реалии современной Японии.

Базовую экономическую, политическую лексику на японском языке.

Уметь:

вести беседу, переводить двустороннюю беседу и изъясняться в пределах указанной тематики в естественной ситуации; свободное владение ситуационными разговорными формулами.
 осуществлять двусторонний перевод монологической и диалогической речи;
 понимать на слух речь носителя языка;
 аннотировать и реферировать тексты по указанной тематике и тексты по специальности;

Владеть:

навыками устного и письменного перевода текстов по специальности;
 навыками излагать письменно общее содержание прослушанного или прочитанного текстов;

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.11.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (История стран Азии и Африки (Япония))" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 3 курсе в 5, 6 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных(ые) единиц(ы) на 576 часа(ов).

Контактная работа - 434 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 432 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 2 часа(ов).

Самостоятельная работа - 106 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Морфология японского языка. Особенности глагола в японском языке. Главные части речи.	5	0	0	20	0	0	0	5
2.	Тема 2. морфологические особенности имени в японском языке. Служебные слова и связки	5	0	0	21	0	0	0	5
3.	Тема 3. Падежи в японском языке.	5	0	0	25	0	0	0	5
4.	Тема 4. Именительный тематический падеж ㇿ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	8
5.	Тема 5. Именительный рематический падеж ㇿ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	7
6.	Тема 6. Родительный падеж ㇿ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	8
7.	Тема 7. Дательный падеж ㇿ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	5

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
8.	Тема 8. Винительный падеж ㇰ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	5
9.	Тема 9. Творительный падеж ㇱ, особенности употребления.	5	0	0	25	0	0	0	5
10.	Тема 10. Падеж направления ㇴ, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
11.	Тема 11. Исходный падеж ㇵ, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
12.	Тема 12. Исходно-сравнительный падеж ㇶ, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
13.	Тема 13. Предельный падеж ㇷ, частица ㇸ, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
14.	Тема 14. Совместный падеж ㇹ, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
15.	Тема 15. Основной (звательный) падеж, особенности употребления.	6	0	0	25	0	0	0	5
16.	Тема 16. Присоединительный падеж (присоединительная частица ㇺ -мо), особенности употребления.	6	0	0	22	0	0	0	5
17.	Тема 17. Связки ㇻ, ㇼ, ㇽ, особенности употребления.	6	0	0	20	0	0	0	5
18.	Тема 18. Местоимение: личные местоимения, указательные местоимения, вопросительные местоимения, неопределенные местоимения.	6	0	0	24	0	0	0	13
	Итого		0	0	432	0	0	0	106

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Морфология японского языка. Особенности глагола в японском языке. Главные части речи.

Морфология японского языка. Особенности глагола в японском языке. Чаще всего японские существительные не выражают конкретно единственного или множественного числа. Поэтому предложение ㇰㇱㇴㇵㇶㇷㇸㇹㇺㇻㇼㇽㇾㇿ㈀㈁㈂㈃㈄㈅㈆㈇㈈㈉㈊㈋㈍㈎㈏㈐㈑㈒㈓㈔㈕㈖㈗㈘㈙㈚㈜㈝㈞㈟㈠㈡㈢㈣㈤㈦㈧㈨㈩㈪㈫㈬㈭㈮㈯㈰㈱㈲㈳㈴㈵㈶㈷㈸㈹㈺㈻㈼㈽㈾㈿㉀㉁㉂㉃㉄㉅㉆㉇㉈㉉㊀㊁㊂㊃㊄㊅㊆㊇㊈㊉㊐㊑㊒㊓㊔㊕㊖㊗㊘㊙㊚㊛㊜㊝㊞㊟㊠㊡㊢㊣㊤㊦㊧㊨㊩㊪㊫㊬㊭㊮㊯㊰㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿㉀㉁㉂㉃㉄㉅㉆㉇㉈㉉㊀㊁㊂㊃㊄㊅㊆㊇㊈㊉㊐㊑㊒㊓㊔㊕㊖㊗㊘㊙㊚㊛㊜㊝㊞㊟㊠㊡㊢㊣㊤㊦㊧㊨㊩㊪㊫㊬㊭㊮㊯㊰㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿ Курума га хаситтэ иру можно переводить и как "машина едет", и как "машины едут".

Однако для различения смысла все же существуют отдельные случаи образования множественного числа. Например, в японской правовой документации указывается после существительного: "множественное число". Кроме того, существуют следующие способы образовать множественное число:

Тема 2. морфологические особенности имени в японском языке. Служебные слова и связки

В отличие от русского и немецкого языков, в японском языке понятие рода существительных и глаголов практически отсутствует. Однако есть такие одушевленные существительные и личные местоимения, которые в силу своего значения выражают мужской или женский пол, например ㇰㇱонна -женщина, ㇰㇴотоко - мужчина, ㇰㇵтити - отец, ㇰㇶхаха - мать, ㇰㇷдзи: - дед, ㇰㇸба: - бабушка, ㇰㇹкарэ - он, ㇰㇺканодзэ - она и т. д. Также есть разные слова, присоединяющие одинаковые суффиксы для обозначения женского или мужского пола, преимущественно среди терминов родства.

Тема 3. Падежи в японском языке.

Для образования падежа в японском языке существуют специальные частицы, называемые падежными частицами (яп. ㇰㇱㇴㇵㇶㇷㇸㇹㇺㇻㇼㇽㇾㇿ㈀㈁㈂㈃㈄㈅㈆㈇㈈㈉㈊㈋㈍㈎㈏㈐㈑㈒㈓㈔㈕㈖㈗㈘㈙㈚㈜㈝㈞㈟㈠㈡㈢㈣㈤㈦㈧㈨㈩㈪㈫㈬㈭㈮㈯㈰㈱㈲㈳㈴㈵㈶㈷㈸㈹㈺㈻㈼㈽㈾㈿ какудзэси). В русских учебниках их называют также падежными показателями, падежными суффиксами. Они присоединяются после существительного, местоимения или любого другого слова в функции существительного, определяя, к чему и каким образом это имя относится в предложении - то есть его синтаксическую роль. При этом никаких изменений основы существительного не происходит, что отличает японские падежи от падежей в русском языке. Еще одним важным моментом является то, что падежные частицы в японском языке могут не сразу следовать за главным словом, а отделяться от него другими видами частиц, вводными словами.

Тема 4. Именительный тематический падеж ㇏, особенности употребления.

Именительный тематический падеж ㇏ (читается ва) оформляет подлежащее, которое является темой высказывания. К подлежащему, оформленному ㇏, можно поставить вопрос "А вы?", но нельзя поставить вопрос "Кто?". Подлежащее оформляется ㇏ в следующих случаях:

1) В предложениях с именным сказуемым (существительное+связка), сказуемым, выраженным предикативным прилагательным или глагольным сказуемым при наличии дополнения. В таких предложениях выражается принадлежность к какому-либо классу предметов или какое-либо постоянное качество (а в предложениях с глагольным сказуемым - также конкретное действие). Также выражает тематическое обособленное подлежащее.

Тема 5. Именительный рематический падеж ㇏, особенности употребления.

Именительный рематический падеж ㇏ -га оформляет подлежащее, являющееся ремой высказывания. В таких предложениях акцент делается на подлежащем, в них выражаются связи, устанавливаемые в данный момент, на новой информации. Подлежащее оформляется ㇏ в следующих случаях: 1. Если оно является вопросительным словом в вопросительном предложении.

Тема 6. Родительный падеж ㇏, особенности употребления.

Сфера применения родительного падежа в японском языке уже, чем в русском. Родительный падеж ㇏ выражает различные определительные отношения.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 1) Принадлежность предмета лицу (отвечает на вопрос чей?).
- 2) Принадлежность части целому.
- 3) Принадлежность лица определенному коллективу или отношение лица к другому лицу.

Тема 7. Дательный падеж ㇏, особенности употребления.

Японский дательный падеж ㇏ (ни) употребляется во множестве значений. Слово, оформленное им, может при переводе передаваться русским дательным, творительным, предложным падежом или даже глаголом в неопределенной форме, образованным от существительного. Слово, оформленное ㇏, может быть дополнением или обстоятельством.

Тема 8. Винительный падеж ㇏, особенности употребления.

Частично японский винительный падеж ㇏ -о соответствует русскому. Значения ㇏ :

- 1) Оформляет прямое дополнение (отвечает на вопрос кого? что?)
- 2) Пространство (отвечает на вопросы: по чему? через что?)
- 3) Отрезок времени, расстояние или площадь

В отличие от слова с показателем дательного падежа ㇏, который обозначает момент времени/определенное место (то есть точку на временной или пространственной прямой), слово с ㇏ обозначает целый отрезок времени или расстояния, как это видно и из прошлого значения.

Тема 9. Творительный падеж ㇏, особенности употребления.

Творительный падеж ㇏ -дэ имеет следующие значения:

- 1) орудие, средство, способ или условия действия (отвечает на вопросы "чем? как?")
- 2) материал, из которого делается предмет ("из чего?")

При этом есть нюанс в употреблении разных падежных частиц: если материал не меняет своих свойств при изготовлении из него чего-либо, то употребляется ㇏. Если материал меняет свои свойства в значительной степени, используется исходный падеж ㇏.

Тема 10. Падеж направления ㇏, особенности употребления.

В русском языке такой падеж отсутствует, но во многих языках (финно-угорских, тюркских) он есть. Падеж направления обозначается в японском языке частицей ㇏ (обратите внимание, что читается он -э). Он обозначает направление действия и отвечает на вопрос "куда?" В современном японском языке он эквивалентен падежной частице ㇏ в значении направления, конечного пункта движения и адресата действия (в старом языке между этими двумя частицами в данных значениях было четкое различие: на первый план выдвигало само движение, а ㇏ - результат).

Тема 11. Исходный падеж ㇏, особенности употребления.

Название исходного падежа ㇏ -кара говорит само за себя. Его первое значение передает исходность во временном или пространственном аспекте, а вообще в русском языке большинство его значений передается существительным/числительным с предлогами "из", "от", "с". 1) Место/момент времени, от которого начинается действие. ㇏

Тема 12. Исходно-сравнительный падеж ㇏, особенности употребления.

Основные значения частицы ㇏ -эри, как следует из названия этого падежа по-русски, два: это сравнение и исходность. 1) сравнение:

В таких предложениях, как "Мой брат выше, чем я", "Я больше люблю иностранные языки, чем математику", "чем я" и "чем математику" будет на японский передаваться существительным/местоимением+ ㇏ .

Тема 13. Предельный падеж ㇰㇰ, частица ㇰㇰ, особенности употребления.

Можно сказать, что предельный падеж ㇰㇰ -мадэ является "обратным" падежу ㇰㇰ. Если ㇰㇰ выражает главным образом исходный пункт действия, то ㇰㇰ, наоборот - его предел.

1) Место или момент, до которого происходит действие (отвечает на вопросы: "до какого места? до какого времени?"). если время или пространство мыслится как абстрактные, то обозначает также степень.

Тема 14. Совместный падеж ㇰ, особенности употребления.

Совместный падеж ㇰ -то используется в следующих значениях, которые можно свести к понятию совместности.

Изменение. Изменение качеств предмета может выражаться дательным падежом: ㇰㇰㇰ. В этом же качестве с глаголом ㇰㇰ можно использовать ㇰ. Полное перечисление. В этом значении ㇰ скорее является соединительным союзом, а не падежным показателем.

Тема 15. Основной (звательный) падеж, особенности употребления.

Основным падежом называют употребление имен существительных или других частей речи, подобных им, без падежных частиц. Основной падеж совпадает с самим словом, поэтому называется так. Кроме того, у него есть также другие названия: звательный, бессуфиксальный, общий. Основной падеж совпадает с c1) Первая его функция - употребление при обращении.

Тема 16. Присоединительный падеж (присоединительная частица ㇰ-мо), особенности употребления.

Присоединительный падеж (присоединительная частица) ㇰ-мо называют присоединительной частицей, но в "Самоучителе японского языка" Лаврентьева эта частица называется показателем присоединительного падежа. Слово в этом падеже отвечает на вопрос и кто? Употребляется вместо показателей тематического именительного ㇰ или винительного ㇰ падежей, если из предыдущего контекста ясно, что действие совершается не только этим подлежащим (не только в отношении этого дополнения), но и другим (но и в отношении другого).

Тема 17. Связки ㇰㇰ, ㇰㇰㇰ, ㇰ, особенности употребления.

Тайгэн (существительное/местоимение/числительное) в японском языке не может быть сказуемым без специальных служебных слов - связок. Японское именное сказуемое таким образом, состоит из двух частей - собственно тайгэна, который несет смысловую функцию в сказуемом и вспомогательного слова-связки, которое выражает морфологические признаки, присущие глаголам: время и наклонение.

Тема 18. Местоимение: личные местоимения, указательные местоимения, вопросительные местоимения, неопределенные местоимения.

Местоимение (яп. ㇰㇰㇰ даймэйси) - часть речи, которая указывает на предмет или лицо, не называя его. Оно "замещает" существительное, чему и обязано своим названием. Неопределенные местоимения в японском языке образуются от вопросительных местоимений при помощи присоединения суффикса ㇰ-ка (это эквивалент русским частицам "-то", "-либо", "-нибудь").

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Marugoto PLUS - <https://marugotoweb.jp/en/>

Адаптированные новости на японском языке - <http://www3.nhk.or.jp/news/easy/>

Отработка лексических и грамматических конструкций - <http://web-japan.org/>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Kanji lessons - http://www.tanoshiijapanese.com/lessons/kanji_lessons.cfm

Marugoto PLUS - <http://a1.marugotoweb.jp>

OJAD - <http://www.gavo.t.u-tokyo.ac.jp/ojad/jpn/phrasing/index>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Для успешного освоения учебного материала необходима планомерная работа в течение всего семестра. На практических занятиях особое внимание следует уделить изучению грамматического материала, так как этот раздел наиболее сложен впоследствии для самостоятельного изучения.</p> <p>Для подготовки к практическим занятиям необходимо изучение теоретического материала учебных пособий, работа со словарями. На практических занятиях предполагается комментирование домашних заданий, выполнение упражнений в раздаточных материалах. Выполнение проверочных и контрольных работ проходит индивидуально и подразумевает обязательный анализ после оценивания работы преподавателем. При подготовке к зачету и экзамену привлекаются материалы практических занятий и материалы, подготовленные в процессе выполнения самостоятельной работы.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	Самостоятельная работа по курсу иностранного языка включает: 1) подготовку устных сообщений по предложенным темам, для чего необходимо чтение публицистических статей в учебниках по лингвострановедению, изучении предложенной дополнительной литературы, текстовых материалов Интернета; 2) заучивание лексического минимума (проверяется в процессе написания диктантов); 3) прописывание и отработка иероглифического письма, самоконтроль усвоения чтения и написания иероглифов.
экзамен	Студенты обязаны сдать зачет или экзамен в соответствии с расписанием и учебным планом. Результаты сдачи зачета и экзамена по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. Обучающиеся к экзамену и зачету готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на зачете и экзамене студент должен правильно ответить на все вопросы билета.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "История стран Азии и Африки (Япония)".

*Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.11.03 Морфология основного восточного языка*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Япония)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Основная литература:

1. Грамматика японского языка в таблицах [Электронный ресурс] / Стрижак У.П. - М. : Восточная книга, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304657.html>
2. Иероглифический минимум японского языка в заданиях и упражнениях [Электронный ресурс] / Стругова Е.В. - М. : Восточная книга, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309270.html>
3. Сиранэ Х., Классический японский язык. Грамматика : Учебник / Х. Сиранэ - М. : ИД Высшей школы экономики, 2018. - 538 с. - ISBN 978-5-7598-1628-7 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785759816287.html> (дата обращения: 06.08.2020). - Режим доступа : по подписке.

Дополнительная литература:

1. Судо М.М., Японский язык. Грамматика для начинающих [Электронный ресурс]: Учебное пособие / М.М. Судо - М. : Восточная книга, 2016. - 128 с. - ISBN 978-5-7873-0960-7 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309607.html>
2. Резникова Т.Б., Словарь языка японских жестов / Т.Б. Резникова - М. : Восточная книга, 2014. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0863-1 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787308631.html>
3. Караев Б.А., Японская языковая система : справочное пособие / Караев Б.А. - 2-е изд., доп. и перераб. - М. : Восточная книга, 2009. - 253 с. - ISBN 978-5-7873-0458-9 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304589.html> (дата обращения: 06.08.2020). - Режим доступа : по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.11.03 Морфология основного восточного языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: История стран Азии и Африки (Япония)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows